

Teste sostitutive per vecchie valvole

valido da: 23 novembre 2023

NUSSBAUM_{RN}

Gut installiert Bien installé Ben installato

Applicazioni e soluzioni

Indice

1	Teste sostitutive per vecchie valvole	3
1.1	Determinazione della testa sostitutiva	3
1.2	Determinazione della testa sostitutiva 95300	4
1.3	Teste sostitutive per valvole inclinate.....	5
1.4	Teste sostitutive per valvole diritte.....	6
1.5	Teste sostitutive per valvole di distribuzione per modelli a partire dal 2017 ..	7
1.6	Teste sostitutive per valvole di distribuzione per modelli dal 2009 al 2017	8
1.7	Teste sostitutive per valvole di distribuzione per modelli fino al 2009.....	9
1.8	Teste sostitutive per valvole d'arresto JRG	10
1.9	Determinazione della testa sostitutiva per valvole sotto muro di produttori terzi	11
1.10	Teste sostitutive per valvole sotto muro.....	13
2	Programma di sostituzione e di riparazione.....	14

1 Teste sostitutive per vecchie valvole

La Nussbaum offre teste sostitutive per numerosi vecchi modelli di rubinetteria a partire dal 1966. Le teste compatibili sono indicate nelle seguenti tabelle:

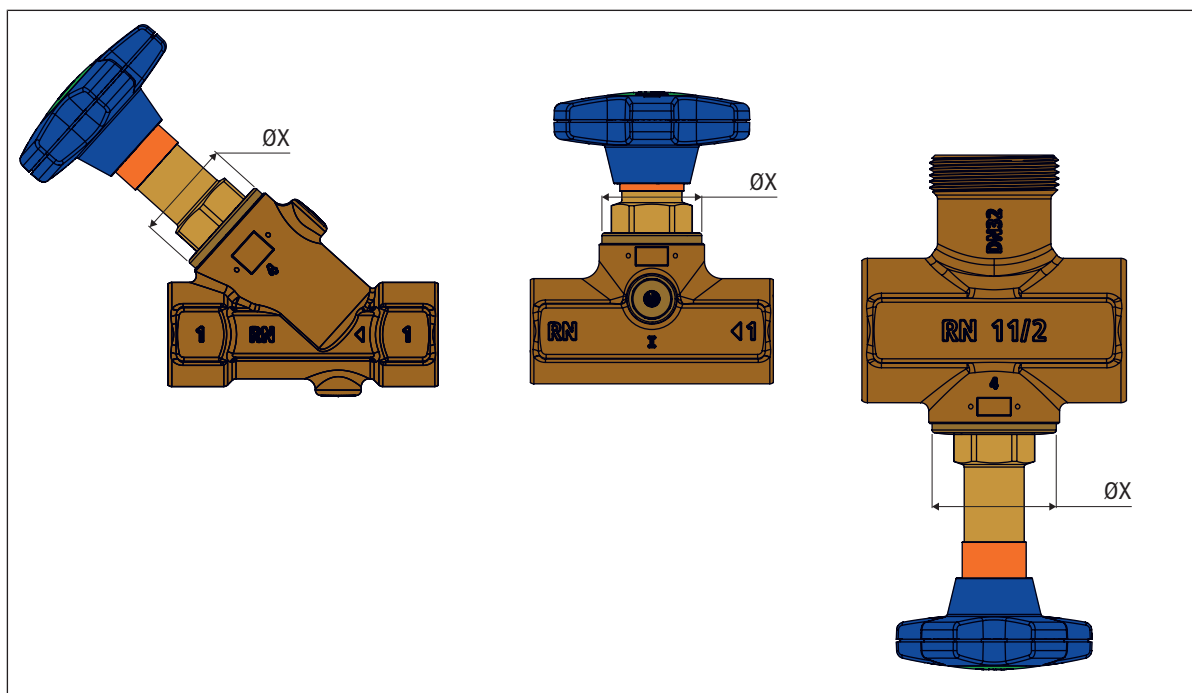
- ☞ «Teste sostitutive per valvole inclinate», pagina 5
- ☞ «Teste sostitutive per valvole diritte», pagina 6
- ☞ «Teste sostitutive per valvole di distribuzione per modelli a partire dal 2017», pagina 7
- ☞ «Teste sostitutive per valvole di distribuzione per modelli dal 2009 al 2017», pagina 8
- ☞ «Teste sostitutive per valvole di distribuzione per modelli fino al 2009», pagina 9
- ☞ «Teste sostitutive per valvole sotto muro», pagina 13
- ☞ «Teste sostitutive per valvole d'arresto JRG», pagina 10

Le teste sostitutive sono consultabili anche nell'Online-Shop, ☞ «Programma di sostituzione e di riparazione», pagina 14.

1.1 Determinazione della testa sostitutiva

È possibile determinare la testa sostitutiva idonea per valvole inclinate, valvole diritte e valvole di distribuzione delle serie 2000, 2050, 2300, 2400, 2500 e 2700 nel modo seguente:

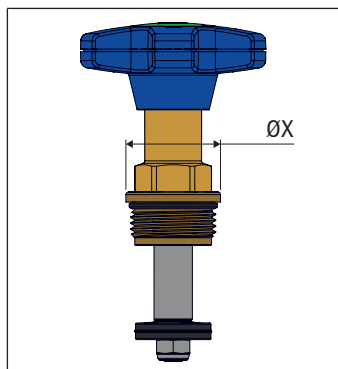
1. Misurare il diametro ØX del collegamento filettato per mezzo di un calibro a corsoio.



2. Il valore di misurazione ØX consente di determinare nelle tabelle la testa sostitutiva idonea.

1.2 Determinazione della testa sostitutiva 95300

1. Misurare il diametro ØX sulla testa. Arrotondare per intero il valore di misurazione (ad esempio 29 mm).

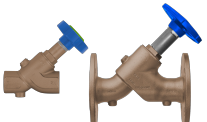
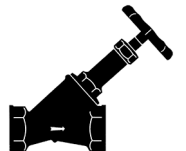
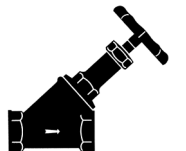
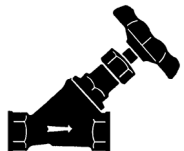


2. Calcolare il valore indicativo: Diametro ØX misurato – 10 mm.
3. Scegliere nella tabella seguente il diametro esterno della filettatura più prossimo al valore indicativo e determinare, in tal modo, la testa sostitutiva 95300 idonea.

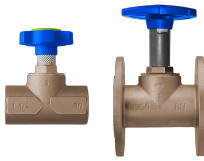
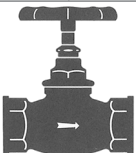
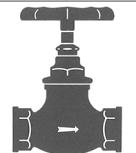
Diametro esterno filettatura [mm]	Filettatura*	Testa sostitutiva
20.9	1/2	95300.04
26.4	3/4	95300.05
30.2	7/8	95300.20
33.2	1	95300.06
37.9	1 1/8	95300.21
41.9	1 1/4	95300.07
47.8	1 1/2	95300.08
53.7	1 3/4	95300.22
59.6	2	95300.09
65.7	2 1/4	95300.23
69.4	2 3/8	95300.24
75.1	2 1/2	95300.10
81.5	2 3/4	95300.25
87.8	3	95300.11
100.3	3 1/2	95300.26
113	4	95300.12
* informazione supplementare non necessaria per determinare la testa sostitutiva		

Tabella 1: Teste sostitutive 95300

1.3 Teste sostitutive per valvole inclinate

Serie	Serie 22100 / 22120		Serie 22000 / 22020		Serie 2500			Serie 2000			Serie 2050			Serie 3361		Serie 3460	
Modello / testa	2016 -		2005 - 2016		1985 - 2005			1974 - 1985			1974 - 1985			1966 - 1974		1966 - 1974	
																	
Misura della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva	Filetto testa	Testa sostitutiva	Filetto testa	Testa sostitutiva	ØX	Filetto testa	Testa sostitutiva	ØX	Filetto testa	Testa sostitutiva	ØX	Filetto testa	Testa sostitutiva	Filetto testa	Testa sostitutiva
3/8	—	—	—	—	—	—	—	1/2	95300.04	28.5	—	—	—	—	—	—	—
1/2	1/2	23150.04	1/2	23150.04	1/2	23150.04	25.5	1/2	95300.04	28.5	3/4	95300.05	34.5	3/4	95300.05	3/4	95300.05
3/4	3/4	23150.05	3/4	23150.05	3/4	23150.05	31.5	3/4	95300.05	34.5	1	95300.06	40.5	1	95300.06	1	95300.06
1 / 25	1	23150.06	1	23150.06	1	23150.06	39.5	1	95300.06	40.5	1 1/4	95300.07	52.5	1 1/4	95300.07	1 1/4	95300.07
1 1/4 / 32	1 1/4	23150.07	1 1/4	23150.07	1 1/4	23150.07	49	1 1/4	95300.07	52.5	1 1/2	95300.08	58.5	1 1/2	95300.08	1 1/2	95300.08
1 1/2 / 40	1 1/2	23150.08	1 1/2	23150.08	1 1/2	23150.08	56	1 1/2	95300.08	58.5	2	95300.09	72.5	2	95300.09	2	95300.09
2 / 50	2	23150.09	2	23150.09	2	23150.09	68	2	95300.09	72.5	2 1/2	95300.10	89	2 1/2	95300.10	2 1/2	95300.10
2 1/2 / 65	2 1/2	23150.10	2 1/2	23150.10	2 1/2	95300.10	84	2 1/2	95300.10	89	3	95300.11	104	3	95300.11	3	95300.11
3 / 80	3	23150.11	3	23150.11	3	95350.11	97	3	95350.11	104	3 1/2	95350.26	117	3 1/2	95350.26	3 1/2	95350.26
4 / 100	4	23150.12	4	23150.12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valvola inclinata completa																	
	RN		RN		RN			RNC / KSA			RNC / KSA			RNC		RNC	

1.4 Teste sostitutive per valvole dritte

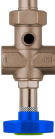
Serie	Serie 23100/23108			Serie 23000/23008			Serie 2700				Serie 2300			Serie 2400			
Modello / testa	2016 -			2005 - 2016			1985 - 2005				1974 - 1985			1974 - 1985			
																	
Misura della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva corta	Testa sostitutiva lunga	Filetto testa	Testa sostitutiva corta	Testa sostitutiva lunga	Filetto testa	Testa sostitutiva corta	Testa sostitutiva lunga	ØX	Filetto testa	Testa sostitutiva	ØX	Filetto testa	Testa sostitutiva	ØX	
3/8	1/2	23155.04	—	1/2	23155.04	23150.04	3/8	93040.03	—	21.5	—	—	—	—	—	—	
1/2	1/2	23155.04	—	1/2	23155.04	23150.04	1/2	23155.04	23150.04	25.5	1/2	95355.04	28.5	3/4	95355.05	34.5	
3/4	3/4	23155.05	—	3/4	23155.05	23150.05	3/4	23155.05	23150.05	31.5	3/4	95355.05	34.5	1	95355.06	40.5	
1 / 25	1	23155.06	23150.06	1	23155.06	23150.06	1	23155.06	23150.06	39.5	1	95355.06	40.5	1¼	95355.07	52.5	
1¼ / 32	1¼	23155.07	23150.07	1¼	23155.07	23150.07	1¼	23155.07	23150.07	49	1¼	95355.07	52.5	1½	95355.08	58.5	
1½ / 40	1½	23155.08	23150.08	1½	23155.08	23150.08	1½	23155.08	23150.08	56	1½	95355.08	58.5	2	95355.09	72.5	
2 / 50	2	23155.09	23150.09	2	23155.09	23150.09	2	23155.09	23150.09	68	2	95355.09	72.5	2½	95355.10	89	
2½ / 65	2½	—	23150.10	2½	—	23150.10	2½	—	23150.10	84	2½	95300.10	89	—	—	—	
3 / 80	3	—	23150.11	3	—	23150.11	3	—	23150.11	97	3	95300.11	104	—	—	—	
4 / 100	4	—	23150.12	4	—	23150.12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Valvola diritta completa																	
	RN			RN			RN					RNC / KSA			RNC / KSA		

1.5 Teste sostitutive per valvole di distribuzione per modelli a partire dal 2017

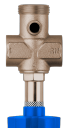
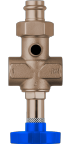
Serie	Serie 22150			Raccordo con filettatura interna			Serie 22152			Raccordo Optiflex		
Modello / testa	2017 -			2017 -			2017 -			2017 -		
												
	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva
	1 x 20	1	23150.06	1 x ¾	1	23150.06	1 x 22	1	23150.06	1 x 25	1	23150.06
	1 x 25	1	23150.06	1 x 1	1	23150.06	1 x 28	1	23150.06	1 x 32	1	23150.06
	1¼ x 20	1	23150.06	1¼ x ¾	1	23150.06	1¼ x 22	1	23150.06	1¼ x 25	1	23150.06
	1¼ x 25	1	23150.06	1¼ x 1	1	23150.06	1¼ x 28	1	23150.06	1¼ x 32	1	23150.06
	1¼ x 32	1¼	23150.07	1¼ x 1¼	1¼	23150.07	1¼ x 35	1¼	23150.07	1¼ x 40	1¼	23150.07
	1½ x 20	1¼	23150.07	1½ x ¾	1¼	23150.07	1½ x 22	1¼	23150.07	1½ x 25	1¼	23150.07
	1½ x 25	1¼	23150.07	1½ x 1	1¼	23150.07	1½ x 28	1¼	23150.07	1½ x 32	1¼	23150.07
	1½ x 32	1¼	23150.07	1½ x 1¼	1¼	23150.07	1½ x 35	1¼	23150.07	1½ x 40	1¼	23150.07
	1½ x 40	1½	23150.08	1½ x 1½	1½	23150.08	1½ x 42	1½	23150.08	1½ x 50	1½	23150.08
	2 x 20	1¼	23150.07	2 x ¾	1¼	23150.07	2 x 22	1¼	23150.07	2 x 25	1¼	23150.07
	2 x 25	1¼	23150.07	2 x 1	1¼	23150.07	2 x 28	1¼	23150.07	2 x 32	1¼	23150.07
	2 x 32	1¼	23150.07	2 x 1¼	1¼	23150.07	2 x 35	1¼	23150.07	2 x 40	1¼	23150.07
	2 x 40	2	23150.09	2 x 1½	2	23150.09	2 x 42	2	23150.09	2 x 50	2	23150.09
	2 x 50	2	23150.09	2 x 2	2	23150.09	2 x 54	2	23150.09	2 x 63	2	23150.09
	2½ x 25	1½	23150.08	2½ x 1	1½	23150.08	2½ x 28	1½	23150.08	2½ x 35	1½	23150.08
	2½ x 32	1½	23150.08	2½ x 1¼	1½	23150.08	2½ x 35	1½	23150.08	2½ x 40	1½	23150.08
	2½ x 40	2	23150.09	2½ x 1½	2	23150.09	2½ x 42	2	23150.09	2½ x 50	2	23150.09
	2½ x 50	2	23150.09	2½ x 2	2	23150.09	2½ x 54	2	23150.09	2½ x 63	2	23150.09
	2½ x 65	2½	23150.10	2½ x 2½	2½	23150.10	–	–	–	–	–	–
Valvola di distribuzione completa												

1.6

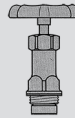
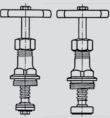
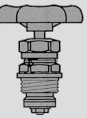
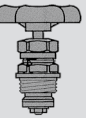
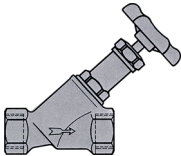
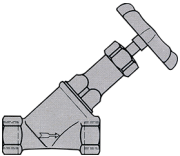
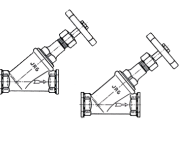
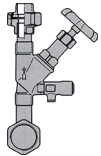
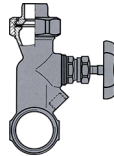
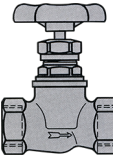
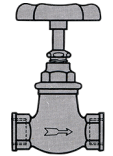
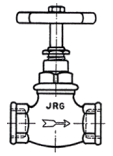
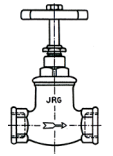
Teste sostitutive per valvole di distribuzione per modelli dal 2009 al 2017

Serie	Serie 22050			Serie 22051			Serie 22052			Serie 22053		
Modello / testa	2009 - 2017			2009 - 2017			2009 - 2017			2009 - 2017		
												
	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva
	1 × 20	1	23150.06	1 × ¾	1	23150.06	1 × 22	1	23150.06	1 × 25	1	23150.06
	1 × 25	1	23150.06	1 × 1	1	23150.06	1 × 28	1	23150.06	1 × 32	1	23150.06
	1¼ × 20	1	23150.06	1¼ × ¾	1	23150.06	1¼ × 22	1	23150.06	1¼ × 25	1	23150.06
	1¼ × 25	1	23150.06	1¼ × 1	1	23150.06	1¼ × 28	1	23150.06	1¼ × 32	1	23150.06
	1¼ × 32	1¼	23150.07	1¼ × 1¼	1¼	23150.07	1¼ × 35	1¼	23150.07	1¼ × 40	1¼	23150.07
	1½ × 20	1¼	23150.07	1½ × ¾	1¼	23150.07	1½ × 22	1¼	23150.07	1½ × 25	1¼	23150.07
	1½ × 25	1¼	23150.07	1½ × 1	1¼	23150.07	1½ × 28	1¼	23150.07	1½ × 32	1¼	23150.07
	1½ × 32	1¼	23150.07	1½ × 1¼	1¼	23150.07	1½ × 35	1¼	23150.07	1½ × 40	1¼	23150.07
	1½ × 40	1½	23150.08	1½ × 1½	1½	23150.08	1½ × 42	1½	23150.08	1½ × 50	1½	23150.08
	2 × 20	1¼	23150.07	2 × ¾	1¼	23150.07	2 × 22	1¼	23150.07	2 × 25	1¼	23150.07
	2 × 25	1¼	23150.07	2 × 1	1¼	23150.07	2 × 28	1¼	23150.07	2 × 32	1¼	23150.07
	2 × 32	1¼	23150.07	2 × 1¼	1¼	23150.07	2 × 35	1¼	23150.07	2 × 40	1¼	23150.07
	2 × 40	2	23150.09	2 × 1½	2	23150.09	2 × 42	2	23150.09	2 × 50	2	23150.09
	2 × 50	2	23150.09	2 × 2	2	23150.09	2 × 54	2	23150.09	2 × 63	2	23150.09
	2½ × 25	1½	23150.08	2½ × 1	1½	23150.08	2½ × 28	1½	23150.08	2½ × 35	1½	23150.08
	2½ × 32	1½	23150.08	2½ × 1¼	1½	23150.08	2½ × 35	1½	23150.08	2½ × 40	1½	23150.08
	2½ × 40	2	23150.09	2½ × 1½	2	23150.09	2½ × 42	2	23150.09	2½ × 50	2	23150.09
	2½ × 50	2	23150.09	2½ × 2	2	23150.09	2½ × 54	2	23150.09	2½ × 63	2	23150.09
	2½ × 65	2½	23150.10	2½ × 2½	2½	23150.10	–	–	–	–	–	–
Valvola di distribuzione completa												

1.7 Teste sostitutive per valvole di distribuzione per modelli fino al 2009

Serie	Serie 2250			Serie 2251			Serie 2252			Serie 2100		
Modello / testa	2003 - 2009			2003 - 2009			2003 - 2009			1985 - 2003		
												
	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva	Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva
	1 × 20	1	23150.06	1 × 22	1	23150.06	1 × 22	1	23150.06	1 × ¾	1	23150.06
	1 × 25	1	23150.06	1 × 28	1	23150.06	1 × 28	1	23150.06	1 × 1	1	23150.06
	1¼ × 20	1	23150.06	1¼ × 22	1	23150.06	1¼ × 22	1	23150.06	1¼ × ¾	1	23150.06
	1¼ × 25	1	23150.06	1¼ × 28	1	23150.06	1¼ × 28	1	23150.06	1¼ × 1	1	23150.06
	1¼ × 32	1¼	23150.07	1¼ × 35	1¼	23150.07	1¼ × 35	1¼	23150.07	1¼ × 1¼	1¼	23150.07
	1½ × 20	1¼	23150.07	1½ × 22	1¼	23150.07	1½ × 22	1¼	23150.07	1½ × ¾	1	23150.06
	1½ × 25	1¼	23150.07	1½ × 28	1¼	23150.07	1½ × 28	1¼	23150.07	1½ × 1	1	23150.06
	1½ × 32	1¼	23150.07	1½ × 35	1¼	23150.07	1½ × 35	1¼	23150.07	1½ × 1¼	1¼	23150.07
	1½ × 40	1½	23150.08	1½ × 42	1½	23150.08	1½ × 42	1½	23150.08	1½ × 1½	1½	23150.08
	2 × 20	1¼	23150.07	2 × 22	1¼	23150.07	2 × 22	1¼	23150.07	2 × ¾	1	95350.06
	2 × 25	1¼	23150.07	2 × 28	1¼	23150.07	2 × 28	1¼	23150.07	2 × 1	1	95350.06
	2 × 32	1¼	23150.07	2 × 35	1¼	23150.07	2 × 35	1¼	23150.07	2 × 1¼	1¼	95350.07
	2 × 40	2	23150.09	2 × 42	2	23150.09	2 × 42	2	23150.09	2 × 1½	1½	23150.08
	2 × 50	2	23150.09	2 × 54	2	23150.09	2 × 54	2	23150.09	2 × 2	2	23150.09
	2½ × 25	1½	23150.08	2½ × 28	1½	23150.08	2½ × 28	1½	23150.08	2½ × 1	1¼	95350.07
	2½ × 32	1½	23150.08	2½ × 35	1½	23150.08	2½ × 35	1½	23150.08	2½ × 1¼	1¼	95350.07
	2½ × 40	2	23150.09	2½ × 42	2	23150.09	2½ × 42	2	23150.09	2½ × 1½	1½	95350.08
	2½ × 50	2	23150.09	2½ × 54	2	23150.09	2½ × 54	2	23150.09	2½ × 2	2	23150.09
	2½ × 65	2½	23150.10	–	–	–	–	–	–	2½ × 2½	2½	23150.10
Valvola di distribuzione completa												

1.8 Teste sostitutive per valvole d'arresto JRG

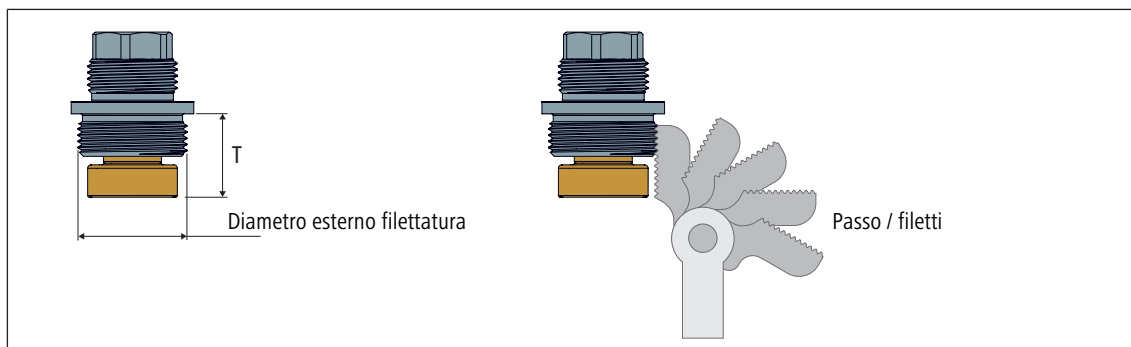
Serie	Serie 5000		Serie 5050		Serie 500/530		Serie 5100		Serie 5130		Serie 5300		Serie 5350		Serie 402		Serie 442	
Mo- dello/ testa	1980- 		1980- 		1970-1979 		1980- 		1980- 		1980- 		1980- 		1970-1979 		1966-1974 	
Gran- dezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitu- tiva	Filetto testa	Testa sostitu- tiva	Filetto testa	Testa sostitu- tiva	Filetto testa	Testa sostitu- tiva	Filetto testa	Testa sostitu- tiva	Filetto testa	Testa sostitu- tiva	Filetto testa	Testa sostitu- tiva	Filetto testa	Testa sostitu- tiva	Filetto testa	Testa sostitu- tiva
3/8	1/2	95300.04	1/2	95300.04	1/2	95300.04	—	—	—	—	3/8	93040.03	1/2	95355.04	18.3x19	*	1/2	95355.04
1/2	1/2	95300.04	3/4	95300.05	3/4	95300.05	—	—	—	—	1/2	95355.04	3/4	95355.05	1/2	95355.04	3/4	95355.05
3/4	3/4	95300.05	1	95300.06	1	95300.06	3/4	95300.05	3/4	95355.05	3/4	95355.05	1	95355.06	3/4	95355.05	1	95355.06
1 / 25	1	95300.06	1 1/4	95300.07	1 1/4	95300.07	1	95300.06	1	95355.06	1	95355.06	1 1/4	95355.07	1	95355.06	1 1/4	95355.07
1 1/4 / 32	1 1/4	95300.07	1 1/2	95300.08	1 1/2	95300.08	1 1/4	95300.07	1 1/4	95355.07	1 1/4	95355.07	1 1/2	95355.08	1 1/4	95355.07	1 1/2	95355.08
1 1/2 / 40	1 1/2	95300.08	2	95300.09	1 3/4	95300.22	1 1/2	95300.08	1 1/2	95355.08	1 1/2	95355.08	2	95355.09	1 1/2	95355.08	2	95355.09
2 / 50	2	95300.09	2 1/2	95300.10	2 1/4	95300.23	2	95300.09	2	95355.09	2	95355.09	2 1/2	95300.10	2	95355.09	2 1/4	95300.23
2 1/2 / 65	2 1/2	95300.10	3	95300.11	2 1/2	95300.10	—	—	2 1/2	95300.10	—	—	—	—	—	—	—	—
3 / 80	3	95300.11	3 1/2	95300.26	102.5x11	*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4 / 100	—	—	—	—	132x11	*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valvola com- pleta																		
	JRG		JRG		JRG		JRG		JRG		JRG		JRG		JRG		JRG	

* Pezzo di ricambio (testa) disponibile su richiesta all'indirizzo individual@nussbaum.ch.

1.9 Determinazione della testa sostitutiva per valvole sotto muro di produttori terzi

È possibile sostituire le teste di produttori terzi con le teste 93050, 94070, 95260, 95261 o 95262 della Nussbaum. Per determinare la testa sostitutiva idonea procedere nel modo seguente:

1. Rimuovere la testa.
2. Per mezzo di un calibro a corsoio misurare il diametro esterno della filettatura e la distanza minima T (vale a dire a valvola completamente aperta o completamente chiusa, a seconda della tipologia della valvola). Determinare il passo (in caso di filettatura metrica) o il numero di filetti (in caso di filettatura in pollici) per mezzo di un calibro contafiletti.



3. Il valore di misurazione ØX consente di determinare la testa sostitutiva idonea nelle seguenti tabelle da 93050 a 95262.

Diametro esterno filettatura [mm]	Filettatura*	Filetti [—]	Passo [mm]	T [mm]	Produttore	Testa sostitutiva
20.9	½	14	—	18	RN	93050.04
33.2	1	11	—	22	RN	93050.06
41.9	1¼	11	—	25	RN	93050.07

Tabella 2: Teste sostitutive 93050

Diametro esterno filettatura [mm]	Filettatura*	Filetti [—]	Passo [mm]	T [mm]	Produttore	Testa sostitutiva
20.9	½	14	—	20	RN / KWC	94070.04
26.4	¾	14	—	23	RN / KWC	94070.05
33.2	1	11	—	25	RN / KWC	94070.06
41.9	1¼	11	—	27	RN / KWC	94070.07

Tabella 3: Teste sostitutive 94070

Diametro esterno filettatura [mm]	Filettatura*	Filetti [—]	Passo [mm]	T [mm]	Produttore	Testa sostitutiva
37.9	1⅝	11	—	29	RN	95260.93

Tabella 4: Teste sostitutive 95260

Diametro esterno filettatura [mm]	Filettatura*	Filetti [—]	Passo [mm]	T [mm]	Produttore	Testa sostitutiva
24	M24	—	1	28	KWC	95261.20
26	M26	—	1	45	Kugler	95261.21
30	M30	—	1	52	Kugler	95261.22
32	G32	14	—	24	JRG	95261.23
24	M24	—	1	32	KWC	95261.24
25	G25	19	—	30	—	95261.25
26	G26	19	—	28	—	95261.26
41.9	1¼	11	—	32	—	95261.27

Diametro esterno filettatura [mm]	Filettatura*	Filetti [—]	Passo [mm]	T [mm]	Produttore	Testa sostitutiva
47.8	1½	11	—	29.5	KWC	95261.28
29	M29	—	1	23	KWC	95261.29

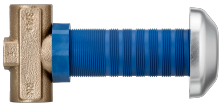
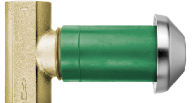
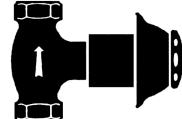
Tabella 5: Teste sostitutive 95261

Diametro esterno filettatura [mm]	Filettatura*	Filetti [—]	Passo [mm]	T [mm]	Produttore	Testa sostitutiva
20	G20	19	—	26	—	95262.20
21	G21	19	—	32	—	95262.21
21	M21	—	1	33	—	95262.22
25	G25	19	—	37	—	95262.23
26	G26	19	—	25	—	95262.24

Tabella 6: Teste sostitutive 95262

* informazione supplementare non necessaria per determinare la testa sostitutiva

1.10 Teste sostitutive per valvole sotto muro

Serie	Serie 23130		Serie 23030		Serie 2900		Serie 2800		Serie 3650	
Modello / testa	2016 -		2005 - 2016		1985 - 2005		1974 - 1985		1966 - 1974	
										
Grandezza della valvola	Filetto testa	Testa sostitutiva	Filetto testa	Testa sostitutiva	Filetto testa	Testa sostitutiva	Filetto testa	Testa sostitutiva	Filetto testa	Testa sostitutiva
3/8	—	—	—	—	—	—	1/2	94070.04	1/2	36050.90
1/2	3/4	23160.05	3/4	23160.05	1/2	93050.04	3/4	94070.05	3/4	36050.91
3/4	3/4	23160.05	3/4	23160.05	3/4	23160.05	1	94070.06	7/8	36050.92
1	3/4	23160.05	3/4	23160.05	1	93050.06	1 1/4	94070.07	1 1/8	95260.93
1 1/4	—	—	—	—	1 1/4	93050.07	—	—	—	—
Valvola sotto muro completa										
	RN		RN		RN		RN		RN	

2 Programma di sostituzione e di riparazione

Il Programma di sostituzione e di riparazione della Nussbaum indica quali prodotti possono essere utilizzati in sostituzione di vecchi prodotti non più disponibili. Il Programma di sostituzione e di riparazione è disponibile nell'Online-Shop e come catalogo stampato. Nell'Online-Shop, i vecchi prodotti sono indicati con un contrassegno rosso.

Trovare pezzi di ricambio e accessori per vecchi prodotti nell'Online-Shop:

1. Nella barra di ricerca digitare il numero di articolo o la denominazione del vecchio prodotto.
2. Selezionare il prodotto adatto dall'elenco dei risultati.
3. Nell'elenco delle varianti di prodotto individuare la variante adatta, aprire il rispettivo menu a discesa relativo ai pezzi di ricambio e selezionare l'articolo adatto.

Wir verteilen Wasser

Die R. Nussbaum AG, 1903 gegründet, ist ein eigenständiges Schweizer Familienunternehmen, beschäftigt rund 450 Mitarbeitende und gehört zu den führenden Herstellern von Armaturen und Verteilsystemen für die Sanitär- und Heiztechnik. Von unserem Hauptsitz in Olten aus vertreiben wir unser breites Produktsortiment über ein eigenes Filialnetz an Installateure in der ganzen Schweiz.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur resp. Nussbaum. Dort erhalten Sie kompetente Auskunft über sämtliche Nussbaum Produkte.

Nous distribuons de l'eau

R. Nussbaum SA, entreprise familiale suisse indépendante fondée en 1903, emploie quelque 450 collaborateurs et fait partie des plus grands fabricants de robinetteries et de systèmes de distribution pour la technique sanitaire et de chauffage. Depuis notre siège social d'Olten, nous distribuons un large assortiment de produits aux installateurs par le biais de notre réseau de succursales réparties dans toute la Suisse.

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre installateur resp. Nussbaum. Vous y recevrez des informations compétentes sur l'ensemble des produits Nussbaum.

Distribuiamo acqua

La R. Nussbaum SA, fondata nel 1903, è un'azienda svizzera indipendente di proprietà familiare che impiega circa 450 dipendenti ed è tra i principali produttori di rubinetteria e sistemi di distribuzione per la tecnica idrosanitaria e di riscaldamento. Grazie a una rete di succursali, dalla nostra sede sociale di Olten distribuiamo la nostra ampia gamma di prodotti a installatori di tutta la Svizzera.

Per ulteriori informazioni non esitate a rivolgervi al vostro installatore resp. Nussbaum. Qui riceverete informazioni competenti su tutti i prodotti della Nussbaum.



NUSSBAUM^{RN}

Gut installiert Bien installé Ben installato

Hersteller Armaturen und Systeme Sanitär- und Heiztechnik
Fabricant de robinetterie et systèmes de technique sanitaire et chauffage
Produttore di rubinetteria e sistemi di tecnica idrosanitaria e di riscaldamento
ISO 9001 / 14001 / 45001

Basel, Bern, Biel, Brig, Buchs, Carouge, Crissier, Giubiasco, Givisiez, Gwatt-Thun,
Kriens, Sion, Steinhausen/Zug, St. Gallen, Trimbach, Winterthur, Zürich

R. Nussbaum AG | SA
Hauptsitz | Siège social | Sede sociale

Martin-Disteli-Strasse 26
Postfach, CH-4601 Olten

062 286 81 11
info@nussbaum.ch

nussbaum.ch